

به نظر آید. کثرت مردم در این شهر به حدی است، با آنکه هزاران هزار در «اسکیرها»^۱ و «پارک»^۲ ها هر وقت درمشی می باشند، در کوچه ها به سبب ازدحام به غفلت راه نتوان رفت، و مهارت راجلین^۳ درمشی به درجه ای است که با آن ازدحام کسی به کسی تنه نمی زند. کنیزان^۴ جوان کمسال، خود از ابتدای برآمدن [از خانه] و رسیدن به مقصد، و باز معاودت کردن، از غایت نشاط و سردی هوا به اصول رقص رفتار نمایند. معهذاً به کسی تنه ایشان نخورد.

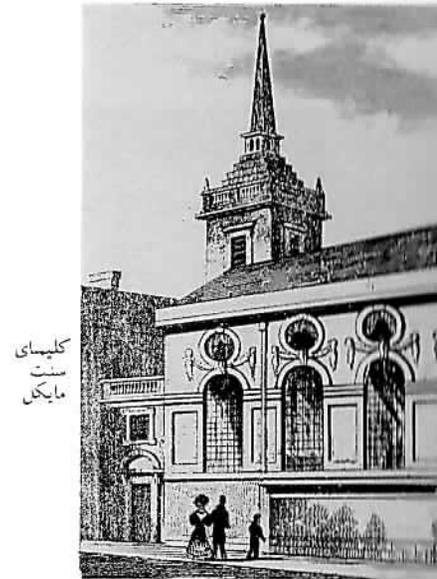
ذکر کثرت عرا به ها
 کثرت «کوچ» و عرا به ها آنقدر است که می توانم گفت که از روز ورود دبلن تا گذاشتن ملك فرانسيس که مدت سه سال باشد، آواز پایۀ «کوچ»، گاهی [چه شب و چه روز] از گوش بریده نشد، مگر وقتی که در خواب بودم، یا در حجره خواب، که اکثر حجره در حجره و به سبب چفت و بند اورسیهای متعدد از رسیدن فریاد کوچه مصون می باشد. از اینجاعدد آنها تخمین و قیاس می توان کرد که هزار در دبلن عرا به دو پایۀ يك اسبه ای [برای] انداختن قازورات [شهر] و هفتصد «کوچ» کرایه است که مردم را از این محله بدان محله می رسانند، و بیرون شهر نمی روند، و «کوچ» های سواری اشراف، که هر مرد متوسط متأهل را بعد کدخدایی، نگاهداشتن آن لازم است، و «میل کوچ» ها که مسافری را به اطراف و اکناف می برد، و عرا ده های بارکشی علاوه آن است، و کرایه هر يك به حساب امیال^۵ [مقرر، و سنگ امیال^۶] در هر راهی منصوب. بنابراین میانۀ مکاری و کرایه دار هیچ گونه گفتگو به میان نمی آید، و تضييع وقت نمی شود. مجموع اینها را اسبه ای ضخیم طویل القامت که خاص این ملك، و در این دوجزیره پیدا شوند، می کشند، و شخم زمین مزرعه ها هم از اینها شود. از گاو ماده به جز شیر و مسکه، و از نر به جز خوردن گوشت قصدی دیگر ندارند. میش این ملك بی دنبه، و گوشت اولذت و چربی فراوان دارد. و مرغ به درشتی غازی شود و تخم بزرگ بدهد.

ذکر «اسکیرها»
 چهار سو [ها] ی این شهر بسیار وسیع و فراخ، در وسط چهار سوها چشمه آبی می باشد که برای سایه بر آن صفة بلند، ده ذرع مربع، از سنگ ساخته و چهار طرف شیردهان گذاشته اند، [هر کس که خواسته باشد ظرف خود را بر شیردهان گذاشته] کلید را پیچ می دهد و چون ظرف پر آب شد کلید را واپیچیده راه خود

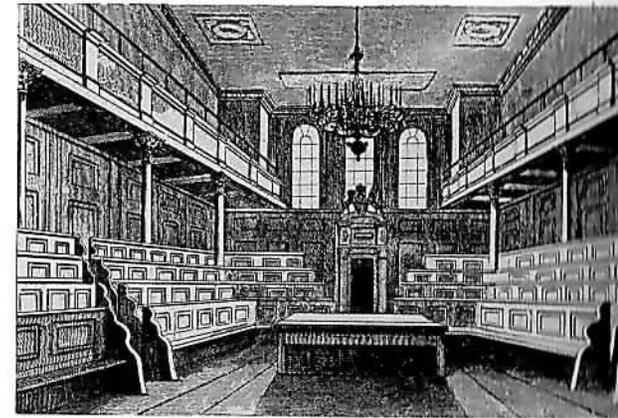
(۱) Squares (میدانها). (۲) Parks (باغها). (۳) راجلین، عابران پیاده. (۴) کنیزان، مهاران. (۵) امیال، جمع مایل Mile، در حدود ۱۶۰۰ متر. (۶) سنگ امیال (milestone)، میل شمار، فداد فرسخ شمار.



نمازخانه کلیسای سنت ماری



کلیسای سنت مایکل



مجلس عوام (قسمت داخلی)

